

Peu m'importe pendant combien de temps nous siégerons. Lors de mon premier mandat de député nous siégeons jusqu'à 11 heures ou jusqu'à minuit. Peu importent les heures de séance pourvu que les travaux de la Chambre soient bien faits. Nous, c'est-à-dire l'opposition, ne sommes évidemment qu'un petit groupe, ce qui est bien dommage. La population nous a mal compris la dernière fois. J'espère qu'elle nous comprendra mieux la prochaine. Je siégerai ici de n'importe quelle heure du matin à n'importe quelle heure de la nuit et je serai heureux de le faire afin de bien nous acquitter de notre tâche. Cependant, il ne faudrait pas que les comités siègent pendant les séances de la Chambre le matin, parce que nous ne pouvons pas être ici et aux comités en même temps étant donné le petit nombre de membres que compte l'opposition. Je dirai aux cécéistes que nous n'avons pas besoin d'eux pour former une opposition intelligente. Nous avons joué ce rôle jusqu'à présent et nous pouvons continuer. Nous le ferons d'une façon constructive afin de protéger la population canadienne contre une trop mauvaise administration de la part du gouvernement. Travaillons donc sans relâche.

M. Peters: Je pose la question de privilège. Si j'ai mentionné l'honorable député, c'est que sa circonscription se trouve juste en bordure d'Ottawa et que je vis là. S'il ne vit pas dans cette région, je lui fais mes excuses.

M. l'Orateur: La Chambre est-elle prête à la mise aux voix?

Des voix: Aux voix.

(L'amendement de M. Martin (Timmins), mis aux voix, n'est pas adopté.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Argue	Martin (Timmins)
Fisher	Peters
Herridge	Regier
Howard	Winch—8.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Allard	Bourget
Allmark	Bourque
Anderson	Brooks
Badanal	Broome
Balcer	Browne (Saint-Jean-Ouest)
Baldwin	Browne (Vancouver-Kingsway)
Barrington	Brunsdon
Baskin	Campbell
Batten	(Lambton-Kent)
Beech	Cardiff
Bell (Carleton)	Cardin
Bell (Saint-Jean-Albert)	Carter
Belzile	Charlton
Bigg	Chevrier
Bissonnette	Chown
Bourbonnais	Churchill
Bourdages	

[M. Gour.]

Clancy	McIntosh
Coates	McLellan
Comtois	McQuillan
Courtemanche	McWilliam
Creaghan	Maloney
Crouse	Mandziuk
Danforth	Martel
Denis	Martineau
Deschambault	Martini
Deschatelets	Matthews
Diefenbaker	Milligan
Dorion	Mitchell
Doucett	Monteith (Perth)
Dubois	Monteith (Verdun)
Dumas	More
English	Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria)
Eudes	Muir (Lisgar)
Fairclough (M ^{me})	Murphy
Fleming (Eglinton)	Nasserden
Fleming (Okanagan-Revelstoke)	Nielsen
Flynn	Nixon
Forbes	Nowlan
Forgie	Nugent
Fraser	O'Hurley
Fréchette	Pallett
Fulton	Parizeau
Gour	Pascoe
Graftey	Payne
Granger	Pearson
Green	Pickersgill
Grills	Pigeon
Gundlock	Pugh
Hales	Rapp
Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce)	Ratelle
Hamilton (Qu'Appelle)	Régnier
Hees	Ricard
Henderson	Richard (Ottawa-Est)
Hicks	Roberge
Horner (Acadia)	Robichaud
Horner (The Battlefords)	Robinson
Houck	Rogers
Howe	Rompré
Jones	Rowe
Jorgenson	Simpson
Kennedy	Skoreyko
Kindt	Small
Knowles	Smallwood
Korchinski	Smith (Calgary-Sud)
Kucherepa	Smith (Hastings-Frontenac)
Lafrenière	Smith (Simcoe-Nord)
Lambert	Smith (Winnipeg-Nord)
LaRue	Southam
Latour	Speakman
Leduc	Stanton
Legere	Starr
Lennard	Stearns
Lockyer	Stefanson
Loiselle	Stewart
Macdonnell	Tassé
(Greenwood)	Thomas
MacEwan	Villeneuve
MacLean (Queens)	Walker
MacLellan	Webster
Macnaughton	Weichel
MacRae	White
McFarlane	Winkler
McGee	Wooliams
McIlraith	Yacula—167.

(Après la mise aux voix)

L'hon. M. Chevrier: Le premier ministre peut-il dire à la Chambre en ce moment quel est le programme législatif envisagé pour le reste de la session?